

Заявление о неразглашении персональных данных при проведении национального теста на знание норвежского языка, теста по обществоведению и / или теста, необходимого для получения норвежского гражданства

1. Обработка персональных данных при проведении национального теста на знание норвежского языка, теста по обществоведению и / или теста, необходимого для получения норвежского гражданства

Когда Вы регистрируетесь на прохождение теста, и /или когда Вы сдаёте тест на знание норвежского языка, тест по обществоведению или тест, необходимый для получения норвежского гражданства, мы производим обработку Ваших персональных данных. Ниже Вы найдёте информацию о том, какие именно персональные данные мы обрабатываем, почему мы их обрабатываем, а также Ваши права в связи с обработкой персональных данных.

Ответственным за обработку данных является Direktorat høyere utdanning og kompetence (HK-dir). Это означает, что Direktorat høyere utdanning og kompetence несёт ответственность за то, как Ваши персональные данные обрабатываются Direktorat høyere utdanning og kompetence (HK-dir).

2. Почему мы производим обработку Ваших персональных данных?

Мы обрабатываем Ваши персональные данные, в том числе и конфиденциальные тогда, когда это необходимо для выполнения задач, связанных с нашей целью. Наша цель заключается в том, чтобы дать иммигрантам знания и навыки для участия в общественной жизни Норвегии, а также для проведения тестов и документального подтверждения знаний норвежского языка и по обществоведению.

Мы руководствуемся Регламентом ЕС о защите персональных данных (GDPR), статья 6 № 1, буква e) и Законом об интеграции § 41 (1) буква b) и/или c), а также предписанием по интеграции § 54. При обработке конфиденциальных данных мы основываемся на положениях статьи 9 № 2 буква g) Регламента ЕС о защите персональных данных (GDPR) и на Законе об интеграции § 41 (1) b) и/или c). Когда Вы сдаёте тест, у нас есть определённое законом право и обязанность обрабатывать те Ваши персональные данные, которые следуют из нижеупомянутого перечня.

Мы собираем и используем Ваши персональные данные для выполнения следующих задач:

- Обеспечения качества и проведения национального теста на знание норвежского языка, теста по обществоведению и /или теста, необходимого для получения норвежского гражданства
- Осуществления административных функций во время проведения тестов в местах их проведения
- Обеспечения Вашего права на обжалование тех решений, которые можно обжаловать
- Статистики
- Исследований и анализа

При оценке результатов теста по навыкам чтения и восприятия норвежского языка на слух (аудирования), теста по обществоведению и теста, необходимого для получения норвежского гражданства, используются автоматизированные решения. Это делается на основании закона об интеграции §41 (1) буква c) и предписания по интеграции § 64.

Эти три теста состоят из заданий, где необходимо выбрать только один правильный ответ из нескольких возможных. Количество правильных ответов, которые Вы должны дать, чтобы сдать тест, а также то, какие ответы являются правильными, определено и запрограммировано в системе сдачи тестов заранее. Окончательная оценка ответов кандидата состоит из суммы очков, где учитывается только количество правильных ответов. При этом каждый правильный ответ даёт одно очко.

При оценке письменных и устных ответов тестов на знание норвежского языка автоматизированные решения не применяются, так как в этом случае результаты тестов производятся непосредственно экзаменаторами и цензорами.

Директорат высшего образования и компетенций может осуществлять контроль за автоматизированными решениями в ручном режиме. При возникновении сомнений / ситуаций которые говорят о том, что могла произойти техническая или иная ошибка, Директорат высшего образования и компетенций может проверить экзаменационную систему и результат теста в ручном режиме.

3. Откуда мы получаем персональные данные?

Мы получаем персональные данные как от Вас, так и от государственных органов. Такими государственными органами могут быть, например:

- Директорат по интеграции и многообразию Норвегии (Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDi))
- Муниципалитеты / места, где проводится тестирование
- Губернатор области (последняя инстанция для рассмотрения жалоб)
- Директорат по делам иностранцев (Utlendingsdirektoratet (UDI))
- Министерство труда и интеграции (Arbeids- og inkluderingsdepartementet)
- Реестр регистрации населения (Folkeregisteret)

4. Какие именно Ваши персональные данные мы обрабатываем?

Мы собираем и обрабатываем следующие персональные данные о Вас:

- Имя
- Адрес

- Номер телефона
- Адрес электронной почты
- Дата рождения
- Персональный идентификационный номер
- Номер DUF
- Номер D
- Номер паспорта
- Ваш экзаменационный номер
- Пол
- Ответы при тестировании
- Результат тестирования
- Вид теста
- Время проведения теста
- Вариант норвежского языка – букмол или нюнорск/ во время проведения теста *
- Место проведения теста
- Жалобы
- Отклонения от нормы
- Списывание (использование шпаргалок)

Мы также обрабатываем следующие персональные данные кандидатов, у которых до 15 февраля 2022 года были зарегистрированы такие данные как:

- Страна, откуда участник родом*
- Родной язык*

* Эти виды персональных данных считаются в данном случае конфиденциальными персональными данными.

5. Передача персональных данных третьим лицам

Директорат высшего образования и компетенций не передаёт Ваши персональные данные третьим лицам, кроме случаев, когда есть законное основание для их передачи. Примером такой правовой основы могут стать положения законов, в соответствии с которыми мы будем обязаны предоставить информацию.

Для тех, кто имеет персональный идентификационный номер: Ваши результаты тестирования и соответствующие персональные данные будут доступны на портале дипломов о высшем образовании **Vitnemålsportalen**.

Примеры других организаций, которым Директорат высшего образования и компетенций может передавать Ваши персональные данные на законной юридической основе:

- Директорат интеграции и многообразия (IMDi)
- Муниципалитеты/места сдачи экзаменов
- Губернатор области (последняя инстанция для рассмотрения жалоб)
- Центральное статистическое бюро
- Директорат по делам иностранцев (UDI)
- Министерство труда и интеграции
- Учреждения высшего образования
- Поставщик услуг в секторе образования Sikt, отвечает в том числе и за портал дипломов о высшем образовании

Директорат высшего образования и компетенций использует обработчиков компьютерной информации для сбора, хранения или любой иной обработки персональных данных от своего имени. Для подобных случаев мы заключили договора для обеспечения информационной безопасности во всех звеньях обработки. На сегодняшний день мы пользуемся услугами следующих обработчиков компьютерной информации:

- Enovate AS

Вся обработка персональных данных, которую мы производим, происходит в рамках Евросоюза и Европейской экономической зоны (EU/EØS).

6. Период хранения

Мы храним Ваши персональные данные столько, сколько это необходимо в соответствии с целями закона об интеграции, § 41 часть первая. Предписание по интеграции § 60 часть пятая определяет, что персональные данные тестируемого лица могут храниться до 20 лет с момента сдачи теста. Поэтому мы можем хранить Ваши персональные данные сроком до 20 лет. По прошествии этого времени Ваши персональные данные будут стёрты.

Следующие данные хранятся более короткое время:

- Адрес хранится 2 года
- Звуковые записи части теста по навыкам чтения и устной коммуникации на уровне C1 хранятся в течение 1 года
- Статус по оплате хранится в течение 3-х лет
- Данные по предварительному и окончательному списыванию хранятся в течение 3-х лет

7. Ваши права при нашей обработке Ваших персональных данных

Вы имеете право требовать доступа к обрабатываемым нами Вашим персональным данным и / или исправлять их. В отдельных случаях Вы также можете требовать ограниченной обработки данных и направить возражения против их обработки. Более

подробно Вы можете ознакомиться с содержанием этих прав на сайте [Datatilsynets nettside](#).

Для того, чтобы воспользоваться Вашими правами, Вам необходимо послать нам электронное письмо на адрес: proveadministrasjon@hkdir.no. Мы ответим Вам в возможно короткие сроки, но не позднее чем в течение 30 дней.

Мы можем попросить Вас подтвердить Вашу личность, либо предоставить нам больше информации прежде, чем ответим на Ваше обращение. Мы делаем это для того, чтобы удостовериться, что мы не предоставим доступ к Вашим персональным данным иным лицам, кроме Вас, или тем, кто выдаёт себя за Вас.

8. Уполномоченный по охране персональных данных

Директорат высшего образования и компетенций имеет своего собственного уполномоченного по охране персональных данных. Уполномоченным по охране персональных данных является Торгейр Ховден ([Torgeir Hovden](#)); с ним можно связаться по электронной почте: personvernombud@hkdir.no.

9. Жалобы

Если Вы считаете, что производимая нами обработка персональных данных не соответствует описанному выше, или что мы каким-либо иным образом нарушаем законодательство об охране персональных данных, Вы можете обратиться с жалобой в Инспекцию по надзору за соблюдением законов, касающихся персональной информации (Datatilsynet).

Информацию о том, как связаться с Инспекцией по надзору за соблюдением законов, касающихся персональной информации (Datatilsynet), Вы найдете на сайте Инспекции: [Datatilsynets nettsider](#).

10. Изменения

Если оказываемые нами услуги подвергнуться изменениям, а также при изменениях в законодательстве в области обработки персональных данных, это может привести к изменениям в опубликованной тут информации. В таком случае данное заявление о неразглашении персональных данных будет обновлено и доступно на нашем сайте.

11. Контактная информация

Контактная информация Директората высшего образования и компетенций:

Адрес: Fortunen 1, 5013 Bergen (Берген)

Адрес электронной почты: post@hkdir.no

Телефон: 55 30 38 00

Регистрационный номер организации: 974788985

Если у Вас есть вопросы о том, как мы обрабатываем Ваши персональные данные, Вы можете послать электронное письмо на адрес: proveadministrasjon@hkdir.no.